

GEMEINDE SEXTEN
AUTONOME PROVINZ BOZEN



COMUNE DI SESTO
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

Nr. 373

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

Genehmigung des Projektes in technisch-verwaltungsmäßiger Hinsicht und Annahme und Zweckbindung des Beitrages CUP: J85I26000140001

Interreg VI Italien-Österreich - CLLD Dolomiti Live, Projekt ITAT4902-MP-043 "Jugend in Bewegung"

OGGETTO:

Approvazione del progetto in senso tecnico-amministrativo e accettazione e vincolo di destinazione del contributo CUP: J87H26000690007

Interreg VI Italia-Austria – CLLD Dolomiti Live, progetto ITAT4902-MP-043 "Gioventù in movimento"

Sitzung vom
26.08.2026

Seduta del

Uhr – Ore
08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder des Gemeindevausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Sono presenti:

		A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota
SUMMERER THOMAS	Bürgermeister - Sindaco			
INNERKOFER ALFRED	Gemeindereferent - Assessore			
PFEIFHOFFER ELISABETH	Gemeindereferentin - Assessora			
SCHUSTER KARIN	Gemeindereferentin - Assessora			
STAUDER FLORIAN	Vize-Bürgermeister - Vicesindaco			

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la Segretaria comunale

Dr. Sabine Grünbacher

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Thomas Summerer

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindevausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto su indicato.

A.E. = Abwesend entschuldigt - A.U. = Abwesend unentschuldigt.

A.G. = Assente giustificato - A.I. = Assente ingiustificato.

☒ unverzüglich vollziehbar
immediatamente eseguibile

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

VORAUSGESCHICKT, dass das operationelle Programm Interreg VI-A Italien–Österreich 2021–2027 mit Durchführungsbeschluss der Europäischen Kommission Nr. C(2022) 4260 vom 16.06.2022 genehmigt wurde und dieses Kooperationsprogramm mit der CCI-Nr. 2021TC16RFCB044 die Kofinanzierung von Projekten der italienisch-österreichischen Zusammenarbeit vorsieht;

VORAUSGESCHICKT, dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 215 vom 25.05.2026 der Partnerschaftsvertrag für das Projekt „Jugend in Bewegung“, welches gemeinsam mit der Marktgemeinde Sillian als Lead Partner und der Gemeinde Calalzo di Cadore im Rahmen des Programms Interreg V-A Italien–Österreich 2021–2027, CLLD Dolomiti Live, Handlungsfeld 4 – „Bürgernahe Lokale Entwicklung (CLLD)“, spezifisches Handlungsfeld 1 „Demografischer und gesellschaftlicher Wandel“, eingereicht werden soll, genehmigt wurde, mit dem Ziel, die grenzüberschreitende Zusammenarbeit und die lokale Entwicklung durch gemeinsame Initiativen im Bereich Bewegung und Gesundheit zu stärken, wobei der Gesamtumfang des Projektes für alle drei Partner ca. 200.000,00 € beträgt und eine Finanzierung von 80 % durch den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung (EFRE) vorgesehen ist;

VORAUSGESCHICKT, dass der Projektantrag „Jugend in Bewegung“, Projekt ITAT4902-MP-043, im Rahmen des Programms Interreg VI-A Italien–Österreich – CLLD Dolomiti Live vom Projektauswahlgremium des CLLD Dolomiti Live am 15. Juli 2026 in Sexten genehmigt wurde und die Ergebnisse der Abstimmung zur Validierung an die Verwaltungsbehörde in Bozen übermittelt werden, welche dem Lead Partner die entsprechende Förderzusage erteilt;

LA GIUNTA COMUNALE

PREMESSO, che il programma operativo Interreg VI-A Italia–Austria 2021–2027 è stato approvato con decisione di esecuzione della Commissione europea n. C(2022) 4260 del 16.06.2022 e che tale programma di cooperazione, contraddistinto dal numero CCI 2021TC16RFCB044, prevede il cofinanziamento di progetti di cooperazione italo-austriaca;

PREMESSO che, con deliberazione della giunta comunale n. 215 del 25/05/2026 è stato approvato il contratto di partenariato relativo al progetto „Gioventù in movimento“, da presentare congiuntamente con il Comune di Sillian, in qualità di Lead Partner, e il Comune di Calalzo di Cadore, nell'ambito del Programma Interreg V-A Italia–Austria 2021–2027, CLLD Dolomiti Live, Asse prioritario 4 – „Sviluppo locale di tipo partecipativo (CLLD)“, Ambito specifico 1 „Cambiamenti demografici e sociali“, con l'obiettivo di rafforzare la cooperazione transfrontaliera e lo sviluppo locale attraverso iniziative congiunte nei settori dell'attività fisica e della salute, prevedendo un costo complessivo del progetto per tutti e tre i partner di circa € 200.000,00, di cui l'80% finanziato dal Fondo europeo di sviluppo regionale (FESR);

PREMESSO che la proposta progettuale „Gioventù in movimento“, progetto ITAT4902-MP-043, nell'ambito del Programma Interreg VI-A Italia–Austria – CLLD Dolomiti Live, è stata approvata dal comitato di selezione dei progetti del CLLD Dolomiti Live in data 15 luglio 2026 a Sesto, e che gli esiti della votazione del Comitato di selezione dei progetti saranno trasmessi all'Autorità di gestione a Bolzano per la relativa validazione, a seguito della quale verrà trasmessa al Lead Partner la comunicazione di concessione del finanziamento;

NACH EINSICHTNAHME in den Beschlüssen des Gemeindeausschusses Nr. 455 vom 17.12.2025 und Nr. 165 vom 22.04.2026, mit welchem Dipl. Ing. (FH) Christian Sölva MwSt.-Nr. 02570610218, mit der qualifizierten Begleitung des Partizipationsprozesses sowie der konzeptionellen und technischen Ausarbeitung eines Vorprojektes für die Gestaltung der Freizeitzone S'Waldle beauftragt worden ist;

NACH EINSICHTNAHME in die nun vorliegenden Projektunterlagen für die Errichtung des neuen Spiel- und Bewegungsbereichs (Motorikpark), welche von Dipl.-Ing. (FH) Christian Sölva, mit Büro in Bozen, ausgearbeitet wurden und mit 28.05.2026 datiert sind;

FESTGESTELLT, dass auf Grundlage der vorgenannten Projektunterlagen eine Kosten- und Mengenberechnung erstellt wurde, aus welcher sich für die Durchführung der gegenständlichen Infrastrukturmaßnahmen zur Errichtung eines Motorikparks Gesamtkosten in Höhe von € 50.817,29 (ohne MwSt.) ergeben, davon € 42.194,00 für die Lieferung und Ausführung der Spiel- und Sportgeräte, die Herstellung des erforderlichen Fallschutzes im Bereich des Spielplatzes sowie die Zertifizierung der Anlage und € 6.976,89 für die Erdbewegungs- und Abbrucharbeiten sowie € 1.646,40 für die Allgemeinen und besonderen Lasten der Baustelle;

IN ERWÄGUNG, dass die vorliegenden vereinfachten Projektunterlagen für die Errichtung eines Motorikparks, ausgearbeitet von Dipl.-Ing. (FH) Christian Sölva, mit Büro in Bozen, datiert mit 28.05.2026, die Grundlage für die Umsetzung der vorgesehenen Infrastrukturmaßnahme im Rahmen des Interreg-Projektes „Jugend in Bewegung“ bilden und zur Genehmigung vorgelegt werden;

FESTGESTELLT, dass der geschätzte Ausschreibungsbetrag gemäß Art. 14, Abs. 4 des Kodex und gemäß Art. 16, Abs. 1 LG 16/2015, 50.817,29 Euro zzgl. MwSt. beträgt und dass die Ausschreibung somit mittels Direktauftrag gemäß Art. 26, Abs. 1, Buchstabe a) LG 16/2015 erfolgen kann;

VISTE le deliberazioni della giunta comunale n. 455 del 17/12/2025 e n. 165 del 22/04/2026, con le quali il ingegnere diplomato (FH) Christian Sölva, P. IVA 02570610218, è stato incaricato dell'assistenza qualificata del processo partecipativo, nonché dell'elaborazione concettuale e tecnica di un progetto preliminare per la sistemazione dell'area ricreativa S'Waldle;

PRESA VISIONE della documentazione progettuale ora disponibile relativa alla realizzazione della nuova area ludico-motoria (parco motorio), elaborata dall'ingegnere diplomato (FH) Christian Sölva, con studio professionale a Bolzano, recante la data del 28.05.2026;

DATO ATTO che, sulla base della suddetta documentazione progettuale, è stato elaborato un computo metrico estimativo, dal quale risulta, per l'esecuzione dei suddetti interventi infrastrutturali finalizzati alla realizzazione di un parco motorio, una spesa complessiva di € 50.817,29 (IVA esclusa), di cui € 42.194,00 per la fornitura e l'installazione delle attrezzature ludiche e sportive, la realizzazione della necessaria pavimentazione antitrauma nell'area del parco giochi e la certificazione dell'impianto, € 6.976,89 per i lavori di movimento terra e demolizione e € 1.646,40 per gli oneri generali e speciali di cantiere;

CONSIDERATO che la documentazione progettuale semplificata relativa alla realizzazione di un parco motorio, elaborata dal ingegnere diplomato (FH) Christian Sölva, con studio professionale a Bolzano, recante la data del 28.05.2026, costituisce la base per l'attuazione dell'intervento infrastrutturale previsto nell'ambito del progetto Interreg „Gioventù in movimento“ e viene sottoposta ad approvazione;

DATO ATTO che l'importo stimato a base di gara, ai sensi dell'art. 14, comma 4, del Codice e dell'art. 16, comma 1, della L.P. 16/2015, ammonta a € 50.817,29 oltre IVA e che, pertanto, l'affidamento può essere effettuato mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 26, comma 1, lettera a), della L.P. 16/2015;

DARAUF HINGEWIESEN, dass die Gemeindesekretärin im Sinne des Art. 31, GvD vom 18.04.2016, Nr. 50 sowie Art. 6 Absatz 2 des Landesgesetz vom 17.12.2015, Nr. 16 alleinige Verfahrensverantwortliche des Verfahrens ist und gleichzeitig auch die Aufgaben laut Art. 6, Absatz 2 und 6, Landesgesetz vom 17.12.2015 Nr. 16 ausführt;

FESTGESTELLT, dass die Genehmigung dringlich ist, damit die Ausschreibung der Arbeiten zügig angegangen werden können;

BERÜCKSICHTIGT, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;

NACH erfolgter Beratung;

MIT Verweis auf:

- die Richtlinien 2014/23/EU, 2014/24/EU und 2014/25/EU des Europäischen Parlaments;
- das GvD. vom 31.03.2023, Nr. 36 und entsprechende Anhänge i.g.F.;
- das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 i.g.F.;
- das L.G. vom 22.10.1993, Nr. 17 i.g.F.;
- in die APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4;
- das GvD. vom 09.04.2008, Nr. 81 i.g.F.;
- das L.G. vom 12.12.2016, Nr. 25 i.g.F.;
- das geltende einheitliche Strategiedokument;
- den geltenden Haushaltsvoranschlag;
- die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages;
- die geltende Verordnung zur Regelung der Verträge;
- die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;
- die geltende Satzung dieser Gemeinde;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortliche des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

DATO ATTO che la segretaria comunale è responsabile unico del procedimento ai sensi dell'art. 31 d.lgs. del 18/04/2016, n. 50 nonché dell'art. 6, comma 2, Legge Provinciale del 17/12/2015 n. 16 e svolge contemporaneamente anche i compiti di cui all'art. 6 commi 2 e 6 della legge provinciale del 17/12/2015 n. 16;

ACCERTATO, che l'approvazione è urgente per poter proseguire con l'affidamento dei lavori tempestivamente;

CONSIDERATO che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;

ESAUTURITA la discussione;

RICHIAMATI:

- le direttive le 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE del Parlamento europeo;
- il D.Lgs. 31/03/2023, n. 36 e rispettivi allegati i.v.;
- la L.P. 17/12/2015, n. 16 i.v.;
- la L.P. 22/10/1993, n. 17 i.v.;
- la linea Guida PAB n. 4;
- il D.Lgs. 09/04/2008, n. 81 i.v.;
- la L.P. 12/12/2016, n. 25 i.v.;
- il documento unico di programmazione in vigore;
- il bilancio di previsione corrente;
- gli atti programmatici di indirizzo attuativi del bilancio;
- il vigente regolamento per la disciplina dei contratti;
- il vigente regolamento sulla contabilità;
- il vigente Statuto di questo Comune;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03/05/2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del responsabile del servizio competente assente - impronta digitale

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

nicht erforderlich / non occorrente

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

VISTA la L.R. 03/05/2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. das vereinfachte Projekt im Rahmen des Interreg VI Italien-Österreich – CLLD Dolomiti Live, Projekt ITAT4902-MP-043 „Jugend in Bewegung“, für die Errichtung eines Motorikparks, ausgearbeitet von Dipl.-Ing. (FH) Christian Sölva, mit Büro in Bozen, datiert mit 28.05.2026, mit einer Gesamtausgabe von € 50.817,29 (ohne MwSt.), davon € 42.194,00 für die Lieferung und Ausführung der Spiel- und Sportgeräte, die Herstellung des erforderlichen Fallschutzes im Bereich des Spielplatzes sowie die Zertifizierung der Anlage, € 6.976,89 für die Erdbewegungs- und Abbrucharbeiten und € 1.646,40 für die allgemeinen und besonderen Lasten der Baustelle, in technisch-verwaltungsmäßiger Hinsicht zu genehmigen. Den im Rahmen des Interreg-Projektes VI Italien-Österreich – CLLD Dolomiti Live, Projekt ITAT4902-MP-043 „Jugend in Bewegung“, gewährten Beitrag in Höhe von € 52.919,69 anzunehmen und zweckgebunden für die Umsetzung des Projektes, insbesondere für die Errichtung des Motorikparks, zu verwenden;
2. die Arbeiten zur Errichtung des Motorikparks zu einem Gesamtbetrag von € 50.817,29 zuzüglich MwSt., davon € 42.194,00 für die Lieferung und Ausführung der Spiel- und Sportgeräte, die Herstellung des erforderlichen Fallschutzes sowie die Zertifizierung der Anlage, € 6.976,89 für die Erdbewegungs- und Abbrucharbeiten und € 1.646,40 für die allgemeinen und besonderen Lasten der Baustelle, im Wege des Direktauftrags gemäß Art. 26, Abs. 1, Buchstabe a) LG 16/2015 zu vergeben, wobei als Zuschlagskriterium das wirtschaftlich günstigste Angebot ausschließlich nach dem Preis ge-

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. di approvare sotto il profilo tecnico il progetto semplificato nell'ambito del Programma Interreg VI Italia-Austria – CLLD Dolomiti Live, progetto ITAT4902-MP-043 "Giovani in movimento", per la realizzazione di un parco motorio, elaborato dal Dipl.-Ing. (FH) Christian Sölva, con studio a Bolzano, datato 28.05.2026, per una spesa complessiva di € 50.817,29 (IVA esclusa), di cui € 42.194,00 per la fornitura e la posa in opera delle attrezzature ludico-sportive, la realizzazione della necessaria pavimentazione anti-trauma nell'area del parco giochi e la certificazione dell'impianto, € 6.976,89 per i lavori di movimento terra e demolizione e € 1.646,40 per gli oneri generali e speciali di cantiere. Di accettare il contributo concesso nell'ambito del progetto Interreg VI Italia-Austria – CLLD Dolomiti Live, progetto ITAT4902-MP-043 "Gioventù in movimento", dell'importo di € 52.919,69, e di destinarlo specificamente alla realizzazione del progetto, in particolare alla realizzazione del parco motorio;
2. Di affidare i lavori per la realizzazione del parco motorio per un importo complessivo di € 50.817,29 oltre IVA, di cui € 42.194,00 per la fornitura e l'installazione delle attrezzature ludiche e sportive, la realizzazione della necessaria pavimentazione antitrauma e la certificazione dell'impianto, € 6.976,89 per i lavori di movimento terra e demolizione ed € 1.646,40 per gli oneri generali e speciali di cantiere, mediante affidamento diretto ai sensi dell'art. 26, comma 1, lettera a), della L.P. 16/2015, stabilendo quale criterio di aggiudicazione quello dell'offerta economicamente più vantaggiosa esclusivamente

mäß Art. 33 des LG Nr. 16/2015 und Art. 108 des Gv.D. Nr. 36/2023 festgelegt wird, mit Einheitspreisen auf Grundlage des der Ausschreibung zugrunde gelegten Preisverzeichnisses und Abrechnung nach Aufmaß;

3. die Gemeindesekretärin als alleinige Verantwortliche des Verfahrens zu ernennen;
4. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keiner Ausgabenverpflichtung bedingt;

in base al prezzo, ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e dell'art. 108 del D.Lgs. n. 36/2023, con prezzi unitari sulla base dell'elenco prezzi posto a fondamento della procedura e contabilizzazione a misura;

3. di nominare la segretaria comunale responsabile unica del progetto;
4. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;

CUP J85I26000140001

5. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;
6. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Sexten im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren;

5. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03/05/2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;
6. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di Sesto ai sensi dell'art. 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.f.v.;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" in Anbetracht der als dringend erachteten Notwendigkeit einer Prozessoptimierung für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03/05/2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, in considerazione dell'urgenza di ottimizzare i processi.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

**Der Vorsitzende
Il Presidente**

Thomas Summerer

digital signiertes Dokument / documento firmato digitalmente

Letto, confermato e sottoscritto:

**Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale**

Dr. Sabine Grünbacher

digital signiertes Dokument / documento firmato digitalmente

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einspruch erhoben werden. Außerdem kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht – Autonome Abteilung für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, kann der Rekurs im Sinne des Artikels 120 des GvD Nr. 104/2010 innerhalb von 30 Tagen eingebracht werden.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione. Inoltre, è possibile presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni dall'esecutività. Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il ricorso può essere presentato entro 30 giorni ai sensi dell'articolo 120 del D.Lgs. 104/2010.